

# El Eco de la Moda

15 NÚMERO SUELTO  
céntimos en toda España

Edición Española de LE PETIT ECHO DE LA MODE, de PARIS  
Se publica los mismos días en España que en Francia con los mismos grabados, patrones cortados  
y texto doctrinal.

SUSCRIPCIÓN 6 Meses. 1 Año.  
En toda España 4 pts. 7'50



Colorido con la máquina «Aquatypes» (Privilegio para España).

1. Trajes para niños y niña.

**LA BOCA** limpia, sana, hermosa, fuerte, tendra y no padecerá dolores de muelas, quien use el elixir y los polvos de **MENTHOLINA** que prepara el Dr. Andreu de Barcelona. Su uso perfuma el aliento y fortalece las encías, evitando la oscilación de los dientes. **LA BOCA.**

**LAS SEÑORAS** con menstruaciones difíciles y tardías, usen **APIOLINA SOL**.  
Venta en todas las Farmacias de España y América. — BARCELONA: FARMACIA SOL, Cortes, 226.

**TIRAS BORDADAS.** Precios de fábrica. Casa C. PUJOLAR. Tapinería, 33. Medias piezas y trozos, sin aumento de precio.  
**F.ª DE PLUMEROS** de Luis Bouquet, Puertaferri, 28, Barcelona. Ventas al por mayor y menor de toda clase de plumeros. — Gran surtido de hules, gomas para camas, gamuzas, delantales de goma, etc. — Exportación.

1. Trajes para niños y niña. — I. Traje para niño de siete á ocho años, compuesto de pantalón bombacho de jerga y de una blusa de tejido de lana y seda. Cuello vuelto con corbata. Cinturón de gró. Mangas de una sola pieza terminando con un puño. Sombrero de paja adornado con cinta. — II. Cuartel-maestre para niño de siete años, de lanilla, compuesto de pantalón bombacho y chaleco guarnecido delante con un pequeño motivo oro y plata. La chaqueta se compone de espalda de una sola pieza y delantero de forma redondeada en el bajo y guarnecida de bolsillos. Gran cuello marinera de piqué blanco. — III. Vestido de paño para niña de ocho años. La falda se abre delante sobre un tablero formando pliegue redondo, al que sirven de marco dos pliegues planos. Espalda *plissée* á pliegucillos. Esta falda, guarnecida de varias hileras de pespunte, va colocada sobre un fondo de falda de tafetán. La chaqueta, forrada, se guarnece con pespunte como los de la falda. Cuello vuelto terminando en solapas. Camiseta de piqué blanco *plissée*. — IV. Sombrero de fina paja blanca, adornado delante con un magnífico lazo de raso de todos matices, del que surge un ramillete de flores. *Torsade* de la propia cinta. El ala va guarnecida por debajo con biesses de tafetán adecuada al raso. Las flores, á elección entre rosas pompón blanco ó resa, velloritas y margaritas.

## CREMA DE LA MECA

Importante receta para blanquear el cutis, sana y benéfica. — Basta una pequeña cantidad para aclarar el cutis más obscuro y darle la blancura suave y nacarada del marfil. — DUSSER, 1, Rue J.-J. Rousseau, París.

## REVISTA DE LA MODA

Cada vez que pienso, después de cada crónica, que he terminado para mucho tiempo de tratar la famosa cuestión del corsé, me encuentro de nuevo obligada á reincidir sobre el tema á causa de las numerosas cartas que recibo diariamente, á propósito del mismo. Un gran núcleo de mis lectoras se lamentan del corte actual, de la dificultad que presenta la confección de los patrones á la moda, lo cual proviene frecuentemente de que se quiere adaptar las formas y cortes actuales de los corsés antiguos. Es realmente imposible que sobre el corsé que hace del cuerpo femenino un búcaro de flores, la falda-coselete y la hecurna princesa caigan con toda la gracia y toda la armonía que requieren. Es necesario para estas formas, el corsé recto, aplanando el vientre, sujetando las caderas y dando á la silueta femenina, la elegancia, la flexibilidad del junco. Para esto es necesario un corsé que sienta bien, que sobre todo esté bien cortado; pero de ningún modo los corsés en los que sólo la ballena delantera cae rectamente: se precisa que todo el corsé esté bien confeccionado, con inteligencia dispuestas todas sus partes para llegar á obtener el resultado apetecido. Con un corsé así podremos adoptar las faldas ajustadas, las faldas-coseletes, los vestidos princesa, los cinturones altos drapeados, tales como los exigen las modas del día.



Poco á poco asistimos á una evolución completa de la silueta femenina. La metamorfosis se opera lentamente, sin sacudidas bruscas que siempre asustan; en el espacio de algunos años hemos abandonado las faldas acampanadas, cortas, amplias y rígidas, substituyéndolas por las largas, flexibles y onduladas; las enormes mangas de globo, por las lisas y ajustadas; los sombreros altos, levantados, por los planos, con adornos adosados á la copa. Poco á poco hemos hecho bajar las trenzas de nuestro cabello hacia el cogote y ahora el rodete bajo, retorcido sobre la nuca, nos parece como el último detalle de la elegancia. Pero no conformándonos por completo con este sencillo *chic*, los peinados algo más complicados comienzan á hacer, tímidamente, su aparición.

Los cabellos, en lugar de estar retorcidos y colocados todos en el bajo de la nuca, se elevan un poco, retorciéndose en bucles que se remontan hasta la mitad de la cabeza y forman, como decimos, un peinado más complicado.

En las más elegantes *soirées* hemos visto aparecer los tirabuzones, los famosos tirabuzones de nuestras abuelas, sujetos debajo del rodete y cayendo sobre la nuca.

Ciertamente, estos ensayos nos conducirán en el próximo invierno á los preparativos de peinados mucho más complicados y acaso llegue el momento de que no nos podamos peinar por nosotras mismas. Se aproxima, pues, una buena temporada para las peinadoras; mas para las señoras sencillas, las que no se ocupan más que de su casa, de sus avios, de sus hijos, será un verdadero contratiempo. Esperemos, pacientemente, las imposiciones de la moda.

En todo caso, si esta no resulta del todo cómoda, la grata reparación de los pequeños cuellos lencería, tan aseados, tan limpios, que dan á la más sencilla *toilette* un aire fresco y risueño, la compensa con exceso.

El alto cuello Solange, vuelto, de hilo blanco, se combina muy bien, no sólo con las camisetas, sino que también con todos los vestidos, aun los más elegantes, ya sean de linón, de foulard ó de sedalina.

Este cuello no impide la adición del gran cuello Luis XIII, Ana de Austria, Richelieu, Sevigné, que debe adornar toda *toilette* moderna. Nada más bonito, más elegante, ni más juvenil, que estos grandes cuellos que se hacen de telas de todas clases. Unos son enteramente de pesado encaje Venecia, Richelieu, etc.; otros de linón con incrustaciones de encaje; otros de linón con bordados, de esos bordados antiguos cuyo inimitable monopolio han conservado Nancy y los Vosgos; otros, más sencillos, son de trencilla Renaissance, de tul bordado, de bordado inglés, en frivote, en encaje Cluny, etc... Todos, para poder decir que están á la moda del día, deben tener ese tono rojizo de los viejos encajes, relegados durante mucho tiempo en el fondo de los baules, y si no lo tienen naturalmente, es fácil hacérselo adquirir empapándolos en una infusión de té, de azafraán ó de café.

Estos cuellos pueden hacerse de entredoses unidos los unos á los otros y separados solamente por estrechas cintitas de terciopelo negro ó biesses de seda blanca ó de color. Mientras duran los grandes calores, el cuello recto se puede suprimir, dejando el cuello libre, sirviéndole de marco el amplio cuello-pelerina que se acentúa con un hilillo de perlas ó de coral. El peinado bajo conviene admirablemente al cuello desembarazado, endulzando las líneas de la nuca que con los cabellos levantados queda siempre desairada.

Con la moda de estos cuellos, reaparece la de las mangas semi-largas, ensanchándose en la parte baja para dejar el brazo al descubierto. Bien entendido que si se trata de salir á la calle con un vestido así, se recubre el brazo de un alto guante, formando puño, que llega hasta juntarse al escape de la manga.

El inconveniente de este largo guante es el de caer sobre la mano, formando arrugas en las muñecas, encogiéndose poco

á poco y dejando el brazo al descubierto. Este inconveniente se remedia mediante un brazalete de goma colocado en lo alto del guante. Esta goma puede ir oculta ó dejarse á la vista, lo cual no hace tan bonito. Una de las grandes fabricas de guantes, ha encontrado la manera de mantenerlos siempre estirados. Consiste en horadar la parte alta del guante por medio de agujeritos por los que se cruza un festoncito de seda de igual color que el de aquél; estos agujeritos forman, bien una sola hilera ó bien varias hileras superpuestas, y por ellos pueden pasarse también ó una cintita de color, que forma un lacito al lado, ó varios órdenes de terciopelitos cometa, negros, que se atan igualmente á un lado. Estos lacitos, más ó menos apretados, á voluntad, sostienen el guante y constituyen un adorno además, muy excelente é inesperado.

Se gastan mucho los vestidos de tafetanes ligeros con el dibujo á cuadrillos ó con rayitas finas y estrechas. La combinación del blanco y el negro dominan siempre en estos géneros de telas.

He aquí una bonita *toilette* de seda negra y blanca, de forma princesa por delante, con cuello y solapas de tafetán blanco pespunteado con cordoncillo turquesa. El delantero se abre sobre un plastrón rayado de biesscitos de tafetán turquesa con botones fantasía. Un cinturón de tafetán turquesa ciñe el talle, cruzando por unas aberturas practicadas á cada uno de los lados del delantero y reapareciendo en seguida para anudarse bajo una hebilla dorada.

Otra muy bonita y á propósito para playa, puede hacerse de alpaca blanca, con torera corta bordada de flores de seda de un tono apagado. Grandes solapas formando cuello de raso blanco, *quadrillé* de pliegues de batista de seda. Cinturón y cuello de cinta de raso y faya Pompadour, en tono también apagado. La falda va guarnecida de un ancho volante en forma, bordado de flores análogas á las de la torera.

La figura 1.<sup>a</sup> representa el modelo de una *toilette* de hilo color de rosa. Cuerpo á pliegues redondos que partiendo de los hombros forman tirantes en la espalda. Cuello redondo de linón con incrustaciones de encaje rojo, descendiendo en tirantes por delante, y sirviendo de marco á un chaleco de muselina de seda blanca, *plissée*, con palas de terciopelo negro y botones de oro. La falda es en forma, y lo alto del volante va guarnecido de un entredós de linón incrustado de flores rojizas.

Se usan mucho las toreras cortas; parecen el complemento obligado de todas las *toilettes* de verano. Una muy bonita puede hacerse de velo verde-agua y resulta muy á propósito para traje de ceremonia. Cuerpo haciendo punta en el centro del delantero, con botones fantasía. Corto canesú-torera de muaré blanco con pliegues y entredoses de guipure de Irlanda. Corbata de muaré blanco con incrustaciones de Irlanda, anudándose por delante. Falda con tablero de Irlanda que forma punta sobre aquélla, haciendo juego con la hechura del cuerpo.

Otro modelo muy sencillo es de foulard fantasía, azul obscuro, con mosqueado blanco y verde. Tres toreras cortas, superpuestas las unas á las otras, festoneadas de biesses de tafetán con cordoncillo verde, descubren una camiseta de tafetán blanco, *plissée*, á finos pliegues, ribeteados con un cordoncillo de tafetán verde. Corbata aplicación, drapeándose en lo alto de la camiseta. Mangas formando tres biesses en el codo y en el bajo. La falda va guarnecida de tres pequeños volantes, ligeramente en forma, con biesses y cordoncillo verde.

La figura 2.<sup>a</sup> es una *toilette* de batista fantasía, malva y blanco. El cuerpo bordado, forma torera y se recorta sobre un canesú á pequeños pliegues de muselina de seda blanca. Todo alrededor un biés en forma, trazando cuello de tafetán malva, listado de terciopelitos negros. Delantero de tafetán malva, formando solapas bordadas. Mangas cortas con biés de tafetán malva, listado con iguales terciopelitos, seguido de un puño bordado y ajustado. Falda en forma con círculos de tres biesses de tafetán, listado de terciopelitos.

He aquí, para mis lectoras que deseen poseer alguna indicación sobre vestidos negros, elegantes y propios de estío, un traje muy bonito, en velo negro. El cuerpo es á pliegues redondos al través, cortado por aplicaciones de tul con lentejuelas, sobre viso de tafetán azul pastel. Lo alto del cuerpo se recorta sobre un canesú y cuello de tafetán azul pastel *plissée*. Cinturón de este mismo tafetán y hebilla de perlas. Falda con volante en forma, montada mediante tres pliegues redondos.

Baronesa de Clessy.

## CONFECCIÓN DE SOMBREROS

Los ardores del sol marchitan pronto las frescas guarniciones de nuestros sombreros de verano; los colores tiernos y delicados de las flores, gasas y cintas se apagan sometidos á la influencia de los vividos rayos; la luz es cruda ahora, y pronto y decolora nuestros sombreros dándoles aspecto lamentable.

Así, muy á menudo experimentamos el deseo de hacer un nuevo sombrero de verano en el decurso de la estación.

Para evitarlos gastos considerables, á la vez que para ayudarlos á satisfacer esta fantasía muy legítima, quisiera enseñaros hoy, queridas lectoras mías, el modo de ejecutar este lindo modelo de paja, el cual es de creación reciente.

La parte superior es muy plana; el ala está graciosamente dispuesta, de manera que forme aureola al rostro, y mientras se inclina á derecha sobre los cabellos, se levanta á izquierda para hacer resaltar la cabeza; varias flores en ébure-peineta acompañan lindamente el conjunto y dan una nota alegre al ensortijamiento de los cabellos.

Pero lo que sobre todo suaviza el rostro es el roleo de muselina de seda que sigue el contorno del sombrero.

Para ejecutar este elegante modelo, he aquí cómo conviene proceder:

Tómese una forma de latón como la que representa la figura 1.<sup>a</sup>, es una forma de calañés, de doble ala, es decir, con un borde de cierto espesor: es preciso tomarla ancha. La copa también debe ser ancha para que sostenga bien el gran casco que la recubre. Dicha copa no debe sin embargo ser alta para evitar que sobresalga.

Esta forma de latón es la que se recubre de paja; de antemano se le adapta tul muy rígido y sobre él puede sujetarse la paja.

Se empieza por la copa; para esto se toma una tira de tul rígido cosiéndolo todo alrededor de dicha copa. En seguida se dobla el alto de esta tira sobre el alto de la copa, se pasa una jareta á lo largo del borde superior de la tira, y se ajusta para que en el fondo de la copa quede bien tendido el tul.

Para guarnecer el ala, se toma un cuadrado de tul, cuyo costado tenga por longitud la mayor dimensión del ala; se le coloca sobre ésta poniendo una de las puntas hacia adelante y se prenden con alfileres las tres restantes para fijar el trabajo; entonces se cose el tul junto al borde á punto por encima y doblando: la amplitud debe repartirse en pliegues regulares.

Procedamos en seguida á la confección de la forma de paja. Para ello hay que procurarse una pieza de cinta de paja de 12 metros, y de unos dos centímetros de anchura. La cinta de paja es, en general, lisa á lo largo de uno de los bordes, llamado pie, y en forma de dientes ó piquillos á lo largo del otro borde que es la cabeza.



La parte exterior del sombrero (fig. 2.<sup>a</sup>) se hace aparte. Se toma la cinta de paja, se pasa un hilo por el bajo, formando jareta, en una longitud de 8 á 10 centímetros; después se aprieta el hilo y la cinta de paja se comba al pie mientras que la cabeza se vuelve en redondo. Cosiendo la paja, progresivamente, se obtiene el casco que forma el alto del sombrero. En esta labor, es preciso dejar á la paja la amplitud suficiente para que el fondo sea absolutamente plano, sin bolsas ni pliegues. Esta precaución es indispensable para obtener el efecto nuevo del modelo que se ejecuta.

El ala de paja se hace, al contrario, en el ala de latón, empezando por coser la paja en el borde de la forma partiendo del centro por detrás. Es preciso coserla muy regularmente, y de manera que las vueltas sucesivas de cinta de paja estén colocadas borde con borde. Se cose á puntos adelante, ligados por debajo y muy pequeños por encima.

Terminada el ala, se coloca el fondo de paja sobre la forma, poniéndolo bien al centro y levantándolo ligeramente sobre el costado izquierdo.

La guarnición es de muselina de seda; se necesita 1 metro de ella, empleando toda la anchura. Para colocar la *torsade*, se pasa un hilo en la orilla y se cose la muselina de seda partiendo á izquierda del lugar donde la forma termina en punta en los cabellos, por detrás; se la hace voltear á todo lo largo del borde, hacia adelante, para terminarla detrás en el punto de partida.

Dicha *torsade* está pues situada entre las dos alas, es decir entre el borde del casco que forma el fondo del sombrero y el borde del ala de paja; más ancha y más blanda en el costado izquierdo que se levanta ligeramente, es más angosta y compacta en el lado derecho; este movimiento curvo es en extremo gracioso.

Dos negras plumas cuchillo colocadas en plano en el fondo, sobresalen del borde del sombrero hacia la izquierda. Las flores adecuadas á la muselina de seda, lo mismo que á la paja, se colocan en la parte levantada de la izquierda fijándolas por medio de puntos anchos y de manera que no parezcan pegadas bajo el ala.

La paja es blanca y malva; la muselina de seda, color malva también, y las flores, agavanzos blancos.

La forma del modelo que acamos de indicar reclama peinado bajo; muchas jóvenes señoras y señoritas la han adoptado ya. Para que este sombrero sienta bien, conviene que no estén levantados los cabellos; el sombrero parece apoyarse en el moño, y realmente sucede así. Esta disposición presenta un verdadero inconveniente: bajo la presión constante, el moño se hunde; al mismo tiempo el sombrero se echa hacia atrás, y el conjunto afecta un aspecto desidioso.

Para asegurar la solidez del peinado y para proporcionar á esta clase de sombrero un apoyo estable, recomiendo á mis lectoras el empleo de la nueva peineta, la cual penetra por medio de dos puntas en el interior del moño, en tanto que la cabeza, graciosamente levantada, se prolonga en dos ramas separadas, casi horizontales, en las cuales se posa el sombrero sólidamente, sin que su peso haga vacilar el moño ni cause fatiga á los cabellos.

Esto es importante para una mujer á la moda, cuyo sombrero debe conservar una posición impecable y cuyos cabellos deben permanecer constantemente alisados y enrollados.

CONDESA DE LALANDE.

## ARTE DE NADAR (1)

Á la edad de seis años ya era yo buzo, y entre las personas que he enseñado á nadar, hay algunas á quienes apenas he dado cuatro lecciones; y esto creo será suficiente para que los curiosos me lean.

Nadie puede ser buen nadador sin ser buzo; es muy raro el hallar personas que, como hayan aprendido solamente á nadar, no conserven toda su vida una repugnancia funesta por lo común al sumergirse. Yo aconsejo que se principie por aquí, porque este es el único medio de familiarizarse con el agua.

Busca un paraje donde el agua te llegue á las rodillas, siéntate y alarga los brazos á un compañero que estará de pie en frente de ti, con las piernas apartadas, para dejar á las tuyas, que estarán juntas, la facilidad de colocarse entre las suyas. Te tendrá agarrado por las muñecas; y te dejará caer poco á poco hacia atrás, hasta que el agua te cubra el rostro, sacándote al instante, y repitiendo este ejercicio hasta que te halles en estado de hacerlo tú solo.

Pero ten cuidado de no haceros zambullir uno á otro por daros susto, ó de arrojaros agua al rostro, mientras no estéis familiarizados con este elemento. Esta especie de chanzas acarrearán un temor que no suele vencerse, aun con el auxilio de una razón ilustrada.

Después de acostumbrar á zambullirte de vientre, procurando tener los riñones tendidos, el cuerpo derecho, los brazos hacia adelante y en la dirección del cuerpo, y el rostro exactamente vuelto contra el suelo. Para levantarte te apoyarás sobre las manos, sollevando el cuerpo sin precipitación, de manera que tus brazos formen contra el cuerpo un ángulo que disminuye poco á poco de magnitud.

El uso de taparse las narices es muy malo; basta detener la respiración, y todos saben detenerla. La corta cantidad de agua que entra por las ventanas de la nariz, no incomoda, y aun no se siente ni percibe si entra algo; lo cual no sucede en las orejas, pues el agua que reciben causa algo de sordera, bien que no es perjudicial, pues cuando menos se piensa sale el

(1) De un capítulo del *Atmanque* de «El Eco de la Moda» para 1901.

**GLICERO-FOSFATO-COMPUUESTO** BOTTA & BALTA. Favorece la dentición, lleva á los tejidos óseo y muscular lo indispensable para combatir el raquitismo, osteomalacia, mal de Pott. Útil en el embarazo, triunfa en la pubertad (histerismo, menstruación, clorosis, anemia) y en la adolescencia. Eficaz en el agotamiento físico é intelectual. Aprobada y prescrita por el Colegio de Médicos de Barcelona. — Rambla de Cataluña, 21, Barcelona. — Principales Farmacias.

agua por sí misma, y vuelve el oído a su primera finura. Sin embargo, las personas delicadas no harán mal de taparse los oídos con algodón empapado en aceite después de haberlo exprimido bien.

Si se abren los ojos en una agua arenosa, se experimentará al salir al aire un ligero escozor; pero si el agua es clara, no se sentirá nada. En todo caso se tendrá cuidado de cerrarlos, mientras se esté en el agua, y abrirlos cuando se salga fuera, a fin de que las pestañas no se doblen entre el ojo y el párpado, lo cual bastaría para fastidiar al principiante.

Si te mantienes en el agua del modo dicho, conocerás que tu cuerpo empieza a sobrenadar. Busca entonces un paraje donde haya un pie más de agua, y no podrás realmente tocar al fondo. Agita y mueve tus miembros como para nadar en forma de rana (lo que te enseñaré más adelante), y harás lo que propiamente se llama: nadar entre dos aguas.

La dificultad consiste en levantarse, y se reconocerá sin trabajo esta dificultad, atendiendo a que la cabeza no puede salir del agua sin aumentar el peso de la parte anterior del cuerpo, que con este aumento le hunde, y se hunde con él, hasta que el todo haya vuelto a tomar su equilibrio. Para obviar este inconveniente, el compañero le alargará un palo grueso, apoyando la punta en la tierra, y el nadador le agarrará, empuñándole alternativamente con las manos, y así llegará a sacar la cabeza fuera del agua.

Si te ejercitas en un paraje cuyo fondo es desigual, este medio de levantarse es inútil.

No te asombre, lector mío, que yo empiece por enseñarte a zambullir, cuando esto parece que es el término de los trabajos del nadador. Yo tengo la prueba en mí; y los que no son de mí

dictamen, se adherirán a él, si ratiocinan sin preocupación. No obstante, como yo pretendo que nadie se crea con derecho de acusar de embuste el título de mi libro, advierto, que más abajo se hallará el modo de nadar prontamente sin la precisión de zambullirse; pero también advierto al mismo tiempo, que el buen nadador, si no sabe zambullirse, está tan expuesto a los accidentes como el que no sabe nada. De cien nadadores que se ahoguen, los noventa perecen por no saber zambullirse. Pero volvamos a mi dócil discípulo.

Nuestros cuerpos nadan solamente, porque son más ligeros que igual volumen de agua; sin esto no serviría todo el arte del mundo, y siempre nos iríamos a fondo. Esto es lo que sucede a los ahogados, cuyos pulmones se comprimen, el cuerpo se aja, y no sale a la superficie hasta que al cabo de algunos días, el aire contenido en el cuerpo busca por donde salir, y por su elasticidad engorda el cadáver sin aumentar el peso.

Pero no todos los hombres son igualmente ligeros con respecto a su volumen. Hay ahogados cuyos cuerpos no padecen la revolución mencionada, y permanecen sobre el agua hasta su total destrucción. También hay gentes que se ahogan sin que su cuerpo se cubra enteramente de agua; éstos están llenos de crasitud, y así como la carne pesa menos que el agua, así la crasitud pesa menos que la carne. Pero dirás, ¿cómo hacen para ahogarse? ¡Ah! Se mueven mucho a todas partes porque tienen miedo; si les fuese posible ratiocinar, se volverían de espaldas y conservarían de este modo la libertad de respirar.

NICOLÁS ROGER, Buzo.

(Continuará.)

EXPLICACIÓN DE LAS LABORES DE SEÑORA

2. Limpia-plumas. Se confecciona con tiras de paño cortadas en forma de puntas muy agudas, recortadas en el borde en regulares festoncillos: cada tira (basta dos y aun una sola arrollada en espiral sobre sí misma) está encerrada en otra tirilla previamente bordada de una linda rama de flores ejecutada al pasado ó a punto de presilla; el tallo y las nervaduras bordadas a punto de tallo pueden adornarse con hojas hechas con lentejuelas en forma de olivas, de colores diversos ó enteramente de oro antiguo. Un manguito de madera barnizada adornado con una hebilla rematando en bellota, termina este precioso limpia-plumas cuyo conjunto representa el croquis núm. 1.

3. Platillo de granité bordado para alcuza ó vinagreras. Este modelo, que mide 33 centímetros de largo por 24 de ancho, es de forma oval, en hermoso granité blanco fantasta; los contornos exteriores van bordados al festón relleno; los ornamentos interiores al plumetis y los ramilletes a punto de tallo, en algodón rojo lavable, extra buen tinte. Los croquis núms. 3 y 4 representan el conjunto y una parte de la labor.

4. Rico encaje de frivolidé. Se ejecuta con dos lanzaderas del siguiente modo: estrellas de 4 tréboles compuestas así: 3 anillos de 3 nudos, 1 piquillo, 1 nudo, 3 piquillos, 1 nudo, 1 piquillo, 3 nudos; cerrar cada uno de estos 3 anillos enlazados unos a otros por medio de los primeros piquillos; tomar la segunda lanzadera y hacer cinco nudos, 1 piquillo, 5 nudos, repetir 4 veces este trabajo y hacer tantas estrellas en longitud y anchura como lo exijan las dimensiones del objeto que se debe guarnecer. Estrellitas de 4 anillos de 5 nudos, 8 piquillos, 5 nudos, llenan los huecos formados por la separación de las grandes estrellas. Para terminar, se hacen 2 hileras al crochet. Primera hilera: \* 5 m. cadenetas, 1 punto en el piquillo central de un anillo; 5 m., 1 doble bar. en el hueco formado por las 2 estrellas, tomar de nuevo desde el signo \*. Segunda hilera: bar. de 2 en 2 m. y separadas por 1 m. al aire. No se eche en olvido que los anillos se hacen siempre con la primera lanzadera y las presillas con la segunda. Este rico y lindo modelo es muy adecuado para guarnición de faldas, cuerpos, lencería de niños y labores de fantasía.



2. Limpia-plumas. — 3. Platillo de granité bordado para alcuza ó vinagreras. — 4. Rico encaje de frivolidé.

CORRESPONDENCIA

**Abonada de fundación.** Se nos encomia, á menudo, el *Extrait Capillaire des Bénédicins du Mont-Majella* para detener la caída y retardar el encanecimiento de los cabellos. Ensayelo V. 6 francos; franco, libranza de 6 85 frs. al administrador Senet, 35, rue du Quatre-Septembre, París.

**Magdala.** Mucho celebre se halle en tan buenas disposiciones para disfrutar del encantador viaje que proyecta. En la portada del núm. 24, de nuestro periódico, se publicaron dos modelos que también pueden servir á V. para el objeto, y haciendo otros Figaros de tela como la falda, servirán para viaje. Los sombreros también son adecuados lo mismo para viaje que para campo y playa. Los velos para la cara más útiles son los de gasa porque preservan, más que los de tul, del polvo y aire del camino. La alpaca de seda se usa mucho y da buen resultado para traje de pocas pretensiones. Las muselinas de seda son muy lindas y elegantes para traje de vestir, usándose muchísimo para blusas y camisetas. En blanco se hacen bastantes y se comprende, porque como es lavable, aunque manchadiza, resulta práctica. Deseo haga V. un feliz viaje y se acuerde alguna vez de mí.

**Pilar M.** No puedo decir á V. de la receta en cuestión más de lo que V. ya sabe, que me parece suficiente, pues conociendo los ingredientes de que la

solución se compone, puede V. consultar con persona competente si teme que pueda perjudicarle. Daré á V. además receta para hacer una pasta, que tampoco conozco prácticamente, pero que también la considero buena para el objeto. Agua destilada, 40 gramos; Dextrina, 10 grs.; Glicerina, 15 grs.; Oxido de zinc, 10 grs.; Oxidato de bismuto, 2 grs.; Sublimado, 30 centigramos. Mézclase. Hágase cocer hasta consistencia de pasta. Aplíquese cada noche sobre las eflúdes. Como los cutis no son todos iguales, se repite la operación de untar las pecas, sea con lo que quiera, según el cutis de la persona que lo usa lo permita, pues hay composiciones que siendo perfectamente tolerables para algunas señoras, son demasiado cáusticas para otras. Mándeme V.

**Diano de Lys.** En el núm. 24 se publicó la contestación á las preguntas que se dignó V. dirigirme en su segunda carta, pues la primera no llegó á mí poder. Quedo á su disposición.

**Nena.** Gracias mil por su amable ofrecimiento, que mis ocupaciones no me permiten aceptar, pero que no por eso agradezco menos. Le prefiero blanco, porque el de color crema se va quedando descolorido á fuerza de lavarse y no puede hacerse esta operación con la perfección que en aquél, que si es menester se pone en colada. Esa forma de falda es más novedad, pero no tan airosa como la de volante en forma, que

también se lleva mucho. La idea del Figaro largo sí me parece bien, pero mejor que cerrado abierto, dejando descubierta una camiseta de muselina de seda, hecha á pliegues de lencería. Para campo y playa sigue usándose el calzado blanco y el amarillo, así como el gris y el rojo. Las de oro sí se usan, para lentes ó abanico, pero de vidrio no. Es V. demasiado discreta para eso.

**Clara Sol.** Toda de encaje inglés, que está cada vez más de moda, sería muy bonita, pero si no tuviera V. tiempo para hacerla así, puede hacer el fondo de V. raso azul ó rosa y poner aplicaciones de dicho encaje, lo que simplificaría mucho la labor. Este mismo encaje está haciendo furor en toreros y toda clase de adorno para vestidos, así como para ropa blanca. Ya ve V. que tiene ocasión de trabajar, puesto que tanto le gusta hacer esa labor, y de probar en ella su paciencia y habilidad. Me gusta la sombrilla, por la descripción que de ella me hace V. y estoy segura que, si bien es verdad que no es de las de más vestir, hará á V. mejor servicio que si lo fuera y será de las más lindas, en las excursiones campestres en que ha de tomar V. parte. Un devocionario, portamonedas ó abanico llenaría perfectamente el objeto sin gastar mucho dinero. No tema V. molestarme, que no puede ser así.

**Hasta cuándo?** Contesto con el mayor gusto á las preguntas que V. me dirige. 1.ª Puede V. usarle con

camiseta y corbata de anillo ó bien con camisón con cuello planchado y chaleco de piqué y corbata de lazo. 2.ª Botonitos dorados. 3.ª Jerga inglesa en color gris ó beige. 4.ª A esa edad no puede ponerse otra cosa, en cuanto á la forma. El adorno de encaje viste más. 5.ª Para vestir zapato negro, de tafilete ó charol.

LA SECRETARIA.

(Sirvanse nuestras amables lectoras dirigir su correspondencia á la Sra. Secretaria de «El Eco de la Moda», —Salón del Heraldo.—Madrid).

SEÑORAS!

Si ustedes necesitan PAJAS VENTRALES para enfermedades del útero, para el embarazo ó contra la Obesidad, Corsets de Sostén para Señoras y señoritas. Corsets extensibles de tejidos elásticos. VENDAJES con ó sin resortes para Heridas, Medias elásticas para VARICES, Inyectores, Irrigadores, Pesarios, Bidets Cisturnas y S. rivilletas higiénicas para las reglas y todo otro artículo de higiene, pidan á M. CLAVERIE, Especialista, 234, Faubourg Saint-Martin, París su *Catálogo ilustrado*, donde encontrarán todos los aparatos que puedan desear. —Discreción.

**CREMA Y FOLVO CHARMERESSE** HIGIENE y HERMOSURA de la TEZ  
DUSSEY, 1, Rue J.-J. Rousseau, PARIS.  
Se vende en las principales Barberías, Perfumerías, Farmacias y Bazaros.



7977

5. -Toilettes- para señoras, niña y niño. - I. Vestido de velo de lana roja india. Falda rodeada de tres biesses. El cuerpo, de tafetán, está recubierto de una torera ligeramente escotada, guarnecida de un gran cuello de guipure con viso de raso blanco. Corbata negra, de surah. Mangas semi-largas, seguidas de un abollado de muselina de seda. Mat.: 6 m. velo. - II. Vestido de lana fantasía y tafetán. Falda redonda, forrada. Camiseta fruncida de tafetán, escotada sobre un canesú plissé á finos pliegues lencería. La torera es corta, recortada en puntas agudas y ostenta aplicaciones de guipure. Mangas de dos costuras. La torera es forrada. - III. Vestido de sarga beige y tafetán del mismo color. La falda está adornada al lado izquierdo de trencilla de seda formando zig-zag. Camiseta de tafetán plissé recubierta de una torera que ostenta igual adorno que la falda. Cinturón redondo. Mangas semi largas seguidas de un abollado de muselina de seda. Mat.: 6 m. sarga, 2'25 m. tafetán. - IV. Vestido de cuí azul, lavable y piqué blanco. La falda, con volante en forma, está guarnecida á lo largo de biesses de piqué. El cuerpo, que hace juego con la falda, se abre sobre un chaleco adornado de minúsculos botones de cristal y escotado sobre un plastrón de piqué plissé al través. Gran cuello marinero de piqué, formando solapas sujetas por sardinetas. Cinturón redondo. Corbata de tul. Mangas de codo. Mat.: 9 m. cutí, 3'50 m. piqué. - V. Vestido de tafetán gris plata y encaje. La falda lleva volante en forma. Camiseta de encaje, ligeramente abulsada, recubierta de una torera recortada

graciosamente. Cuello alto listado de terciopelos cometa. Mangas de codo, recortadas de igual modo que la torera y seguidas de un abollado de encaje cerrado por un puño. Mat.: 11 m. tafetán, 1'25 m. encaje. - VI. Vestido para niña de cinco á seis años, en tela de seda listada, componiéndose de falda plissée montada á continuación de un pequeño cuerpo de ferro, recubierto de una blusa ligeramente fruncida y escotada sobre un canesú plano. Gran cuello de nansú, rodeado de un volante bordado. Mangas de una sola pieza cerradas por un estrecho puño. Cinturón redondo. Mat.: 3 m. tela de seda. - VII. Traje para niño de cuatro á cinco años, en cutí rayado rosa y blanco, compuesto de pantalón bombacho y blusa cerrada en el centro por botones de nácar. Cuello de lienzo. Corbata de surah fondo blanco con lunarcitos rosa. Mangas blusa cerradas por un puño. Mat.: 2'50 m. cutí. - VIII. Vestido de tela de seda fondo manteca con lunares cereza. El de guipure, por el cual se pasa un terciopelo cometa, sirviéndole de marco un entredós de manteca, ceñida por ancho cinturón de tafetán cereza. Torera plissée al biés, rodeada de un entredós de encaje. Los delanteros van sujetos por unos lazos de cinta. Mangas de una sola pieza, cerradas por alto puño listado de terciopelo cometa. Mat.: 9 m. tela de seda, 1'50 m. crespón de China.

## HIGIENE DE LA BOCA

La historia de 31 años. La Ciencia, por medio de las Exposiciones de Viena, de Paris y del IX Congreso de Higiene Internacional y sobre todo las ventas de mil frascos diarios solamente en España, sancionan la superioridad del LICOR del POLO en la HIGIENE dentaria sobre todos los dentíficos conocidos. Todo el que usa tan excelente antiséptico, tan agradable dentífico, conserva sana su dentadura hasta la más avanzada edad. (Hecho probado por dos generaciones.) El que diariamente se enjuaga, al menos una vez por día, con este poderoso microbicida, evita infaliblemente el Dolor de Muelas, por ser el Licor del Polo la verdadera vacuna de la boca. (Hecho también probado durante 31 años.)



6. Sombrero y toilettes de visita y de recepción. — I. Canotier Max-ette. La forma es de paja blanca. Ancha cinta de color. El delantero luce un *chou* de gasa blanca, acompañado de un lazo de encaje crema. Un bouquet de flores del campo, sean amapolas, acianos ó margaritas, se coloca á un lado, sujetándolo por delante un pequeño lazo de terciopelo disimulado bajo la gasa. Paja y gasa blancas; encaje siempre crema. — II. Espalda del figurín IV. — III. Vestido de crepón de China, maíz. La falda siempre lleva un volante en forma encabezado con un entredós de guipure. El cuerpo escotado en cuadrado sobre un canesú de muselina de seda *plissé*, rodeado de un entredós de guipure, se compone de espalda sin costura y delantero *plissé* á pliegues redondos, ligeramente ablusado. Cinturón redondo. Mangas cortas terminadas en una drapería, ceñida por una hebilla. *Mat.*: 4 m. crepón de China, 4'50 m. entredós. — IV. Vestido de étamine cruda. La falda lleva tablero plano encuadrado en pequeños pliegues que se continúan en derredor del bajo. El cuerpo, modelando el busto, va *plissé* en los hombros y guarnecido de un biés de tafetán. Los delanteros se abren sobre un chaleco *plissé*, adornado en el centro por una aplicación de guipure. Cuello y cinturón drapados. Hombrillos de guipure. Mangas semi-largas reposando sobre un abollado de muselina de seda. *Mat.*: 6 m. étamine, 2 m. tafetán. — V. Vestido de crepón negro y tafetán blanco. La falda, de crepón, va forrada.

Camiseta de tafetán escotada en cuadro sobre un canesú de guipure; se compone de espalda de una sola pieza y delantero cruzado, *plissé* en los hombros. Pequeñas palas de guipure forman hombrillos. Mangas *plissées* en lo alto reposando sobre un abollado ceñido por un puñito. *Mat.*: 4 m. crepón, 4 m. tafetán. — VI. Vestido de lana azul marino, tafetán del mismo tono y seda fondo blanco con motitas azules. La falda está rodeada de tres biéses *plissados*, de tafetán, que llegan hasta los lados del delantero. Camiseta de tafetán *plissado* en teta. Gran cuello de seda con motitas, terminado por una cascada de terciopelos cometas. Mangas *plissées* en sentido longitudinal, seguidas de un abollado de muselina de seda. — VII. Vestido para bebé de dos á tres años en batista azul, forma recta, fruncido sobre un canesú plano recubierto de una tira bordada, continuada por un volante igualmente bordado. El bajo del vestido luce un bordado, encabezado por un calado. Mangas cortas. *Mat.*: 2'25 m. batista. — VIII. Delantal para jovencita de enfiarse á quince años, en batista rosa pálido. El pechero escotado en forma redondeada va orlado de un *plissé* redondeado por detrás. Sobre los hombros, *choux* de terciopelo cometa. Este delantal va guarnecido de un *trou-trou* por el que se pasa cinta cometa de terciopelo. *Mat.*: 1'50 m. batista.



# PIANOS ORTIZ Y CUSSO

Primera y única fábrica española montada con todos los adelantos modernos para la producción anual de 1,300 pianos. — Exportación. — Talleres, Salones y Oficinas: Ramalleras, 49, BARCELONA. — Esta fábrica no concurreó á la Exposición de París 1900.

DE VENTA EN NUESTRA ADMINISTRACIÓN: **ALBUM DE BORDADOS** que contiene más de quinientos dibujos diferentes: Alfabetos, Monogramas, Crochet, Malla, etc. Elegantemente encuadernado en rústica. Precio: 2 pts.

## EL JUEGO DE LA MUERTE POR PABLO FÉVAL

(Continuación)

— Había tomado las pocas alhajas de mi pertenencia y las vendí — contestó la señora de Marans. — Vosotros dos vinisteis al mundo. ¡Cuánta felicidad y cuántas lágrimas, hijos míos, cuando oí vuestros primeros gritos! A mi alrededor decían:

— ¿Cómo se arreglará la pobre joven, ciega y falta de recursos, a los diez y seis años y con dos hijos?

Y yo repetía, en el fondo de mi corazón:

— ¿Cómo me arreglaré?

«Cuando me levanté del lecho, el importe de mis alhajas se había agotado.

«Tú que eres orgulloso, hijo mío, te vas a sonrojar de vergüenza; tu madre se vió obligada una noche en Tolosa a cantar en la calle para obtener pan... y el que comía era la leche de su seno, era la vida de su hijo y de su hija.

Gabriel balbuceó:

— Siento orgullo al pensar que sois mi madre.

Luciana le dió gracias con una mirada y aplicó sus labios en la mano de la señora de Marans.

— Dios me había concedido una hermosa voz — continuó Berta, — y cuando hube acabado de cantar, un hombre se acercó a mí y me dijo:

— Muchacha, tengo una compañía ambulante; si quieres, enviaré a mi mujer a otro punto, tú pondrás tus hijos en la casa de beneficencia, y así estaremos libres.

«Yo os abracé pobres angelitos; me costaba mucho llevaros a los dos; pero las palabras de aquel hombre mostrándome la posibilidad de una separación, me hacían adoraros más.

«Cuando el hombre me vió abrazaros, añadió:

— «Toma, toma, parece que los quiere mucho! pues bien, madrecita, no te prohíbo eso; guarda tus niños; yo conservaré mi esposa, tú cantarás, y yo me encargo de alimentar a todos.

«Entonces acepté.

— ¡Oh! — exclamó Gabriel.

— ¡Querida madre! — murmuró Luciana, cuyos ojos azules se habían llenado de lágrimas.

La señora de Marans sonrió.

— «Aquella gente era ordinaria — dijo; — pero el hombre cumplió su palabra y me alimentó, al contrario de ciertos directores mejor vestidos que me contrataron después. Permanecí dos años en aquella barraca movable, y al cabo de este tiempo hice mi primera salida en el teatro de Estrasburgo.

«Debe haber grandes alegrías en la vida del artista, pero yo no las conozco; oía los aplausos con indiferencia y parecía ya que aquellos bravos y aquellas flores que me prodigaban eran un insulto para el honor de mis hijos.

«Yo no era artista; yo era solamente madre y mi gloria hubiera sido ocultar mi felicidad entre vosotros dos, hijos adorados; pero era necesario vuestra educación, y aquí comienza mi falta y tu desgracia, querido Gabriel.

«Ganaba mucho dinero, y pensando en vosotros, como lo hacía poco ha, me ocurrían mil ideas respecto a vuestro porvenir. Tu carácter se manifestaba ya, Gabriel; eras orgulloso, y yo me pregunté una vez si no sería para ti un beneficio supremo ignorar la profesión de tu madre.

«Y al punto mi imaginación se exaltó. Yo no sabía nada de la vida real ni de lo que se llama el mundo, y me pareció que sería muy fácil engañarte, a ti y a los que te rodearan; dándote un nombre noble, creí que te confería la nobleza, y no vi obstáculos para esto.

«Me llamaban en las principales capitales de provincia, así como en el extranjero, y me dije: «Mi Gabriel y mi Luciana recibirán la educación de un caballero y de una señorita, é ignorarán siempre que su madre ha sufrido este suplicio, que lleva sobre sí la mancha de dar su alma al público que paga.

«Y además, no sabrán la desgracia de su nacimiento, y nada entorpecerá su vuelo. El porvenir es de ellos; todas las alegrías que me ha rehusado a mí, Gabriel y Luciana las disfrutarán. Así pensaba yo; pero era una pobre loca.

«En un principio, la casualidad me dió la razón, y los dos fuisteis pensionistas en un colegio de Burdeos. Para el maestro y la maestra, yo era la señora de Marans, poseedora de considerables bienes fuera de Francia, y obligada a viajar a menudo. Erais felices, y a mí me agradaba trabajar para vosotros. Adquirí reputación, y en toda Europa se habló de la Bettina, la cantante ciega.

— ¡Pero ese nombre es célebre! — exclamó Gabriel. — ¿Eras tú, madre mía?

— Sí, yo era — contestó Berta.

Gabriel buscaba algo para recobrar su orgullo vencido, y Luciana se entregaba a un asombro infantil: hubiérase dicho que oía un cuento de hadas.

— «Siempre que volvía — prosiguió Berta, — os encontraba más crecidos y cariñosos, pero con más curiosidad. ¿Se sabe a dónde conduce la primera mentira? Dios sabe que yo no trabajaba más que para vosotros y que no había pensado un solo instante en mí propia. Sin embargo, recibía un severo castigo, pues desde aquel tiempo érame forzoso ocultarme como una criminal, y más de veinte veces, en aquella ciudad de Burdeos donde tantos extranjeros se cruzan, estuve a punto de ser reconocida.

«¿Os acordáis de esto? En el colegio de Luciana fué donde encontré a nuestro bienhechor de todos, el sabio doctor Van Eyde, que iba allí para cuidar a una niña ciega. Me vió y al punto me dijo: «Señora; yo os devolveré la vista».

«Dios me ha concedido en mi vida una de las alegrías más puras, una de esas que compensan años de martirio. ¡Os vi, queridos hijos míos; vi a mi Gabriel y a mi Luciana ambos hermosos, ambos con facciones semejantes y cabellos rubios, como los de mi pobre Luciano; y en vosotros vi a vuestro padre!»

Al hablar del día en que Berta pudo contemplar por primera vez a sus hijos, fecha solemne para la existencia de los tres, Gabriel y Luciana se habían acercado a su madre.

— «Burdeos es grande — continuó Berta, — pero se necesita un París cuando se trata de ocultar un secreto, y por eso vinimos a la capital. Tú, Gabriel, vivías en casa del doctor Van Eyde, y tú, Luciana, estabas a pensión en el colegio de la calle de Vaugirard. Así tenía yo un poco de libertad, y pude hacer algunos viajes; la Bettina brilló aún por última vez en Nápoles, en Milán y en Florencia, y después desapareció para siempre.

«En cambio la señora Lovely, pobre artista oscura, se contrató en el teatrillo de Amusements.

«El de la Ópera hubiera abierto sus puertas a la Bettina; pero Gabriel era un joven, y asistía a este teatro.

«La Bettina hubiera podido dar conciertos y ganar doscientos lises en una noche en vez de los pocos francos que su director le arrojaba; pero Gabriel de Marans frecuentaba la alta sociedad.

«Si hubiese encontrado un teatro más humilde, me hubiera refugiado en él.

«Y sin embargo, mis recursos desaparecían; Gabriel era jugador, creyéndome rica; y yo veía bien que marchábamos hacia un abismo. ¿Necesitaré hablaros de mis temores, de mis esfuerzos y de mi lucha contra la desgracia que se acercaba? Por la noche cuando volvía, inclinábame sobre el lecho en que Luciana reposaba tranquilamente...»

— Y yo sentía una lágrima sobre mi frente — interrumpió la joven. — ¡Oh! madre mía, yo no lo sabía todo, pero hacía largo tiempo que adivinaba tu sufrimiento!

— Yo he sentido también más de una lágrima que caía sobre mi frente, cuando Gabriel regresaba y me creía dormida. ¡Ay de mí forzoso es decirlo, sus ausencias me servían, pues si no hubiera pasado sus noches en el juego, tal vez habría descubierto mi engaño.

LXIX

La última cura

El lector conoce ya el resto del relato de Berta. Habló de sus terrores respecto a la quinta, que debía desbaratarlo todo; y también se refirió al temor que le inspiraba toda idea de casamiento, lo cual explicó a Luciana porqué su madre alejaba a Clemencia.

Después se trató la cuestión de la marcha; era preciso salir de París antes de que transcurriesen ocho horas.

La impresión producida por el relato de Berta en Luciana era un agradecimiento sin límites y una admiración llena de ternura.

Seguramente sucedía lo mismo con Gabriel; pero su emoción había tenido tiempo para desvanecerse, y aquella vanidad de los veinte años no se deja en una sola noche. ¡Gabriel pensaba en su padre, en aquel hombre de corazón tan noble, en aquella especie de ángel, que abandonaba a su esposa y sus hijos!

Porque Gabriel interpretaba las cosas así.

Luciana, acercándose a él, murmuró a su oído:

— ¿No te despedirás de Clemencia?

Gabriel se estremeció; por la primera vez en su vida se echaba en cara no tener corazón.

Este es un gran adelanto; casi todos los que ven su mal, se curan.

— Madre mía — dijo, — hace ya algunos días que descuido un deber sagrado. Antes de marchar quiero poner el último aparato en los ojos del señor Lointier, nuestro vecino.

Berta palideció.

— ¡Es verdad — repuso, — está ciego!

Una idea había acudido a su mente.

Su primer impulso fué contestar: «Si me amas, no vayas a esa casa». Había pensado en Fargeau.

Pero cambiando de parecer, dijo:

— Vé, hijo mío, y Dios quiera que hagas por él lo que Van Eyde hizo por mí.

Las horas de la noche habían transcurrido, y ya era de día cuando Gabriel salió. Luciano no se había acostado; esperaba a la Paoli, que debía decirle dónde encontraría a la Lovely.

— ¿Eres tú, Alberto? — preguntó al oír que se abría la puerta de su cuarto.

— No — contestó Gabriel; — soy yo, vuestro médico.

— ¡Tú, hijo mío, a estas horas!

— Vengo a curaros; esta noche no elijo hora, porque mañana no estaré ya en París.

— ¡Ah! — exclamó Luciano. — ¿Y Clemencia?

Cuando Gabriel iba a contestar, oyóse un ligero rumor en la puerta; volvió la cabeza y vió a la joven en el umbral.

— ¡Vamos! — añadió el ciego. — ¿No me contestas? ¿Y Clemencia?

Esta última tenía lágrimas en los ojos; y ofreció la mano a Gabriel que la estrechó entre las suyas.

— Aquí estoy, querido tío — dijo; — el señor de Marans no puede contestaros delante de mí.

— ¿Estáis reñidos? — murmuró Luciano.

— No, para reñir es necesario amarse — contestó la joven, — y yo no amo al señor Gabriel.

Al decir esto aplicó la mano sobre la boca del joven doctor, que le miraba estupefacto.

— ¿Cómo que no le amas! — exclamó el ciego.

— No, no le amo.

— Pero no me has dicho veinte veces que...

— Fué un error, querido tío.

Y la joven retiró su mano, mas fué para presentar la frente a Gabriel, que estampó en ella un apasionado beso.

Estaba temblorosa y muy pálida.

— ¡Os perdono! — murmuró.

Los ojos de Gabriel le dieron las gracias.

Clemencia se levantó.

— ¡Adiós! señor de Marans — dijo en voz alta; — haced presente a Luciana que la amo mil veces más que si fuese hermana

mía; en cuanto a nosotros no habíamos nacido uno para otro, y rogaré a Dios para que seáis felices.

Y estrechó la mano del ciego, añadiendo:

— Hasta la vista, querido tío; volveré cuando el señor de Marans haya marchado.

Y se retiró dejando a Gabriel absorto, como hombre que despierta de un sueño.

— ¿Ha salido? — preguntó Luciano, que sonreía por debajo de su venda.

— ¡Sí, ha salido — balbuceó Gabriel; — ya no la veré más!

— ¡Lo que son las jóvenes! — exclamó el ciego. — ¡Si supierais lo que os ama! Todos los días hablamos de vos; quedaos y yo me encargo de arreglarlo todo.

Gabriel se enjugó los ojos.

— Caballero — contestó resueltamente, porque aquellos golpes repetidos eran para él años que le hacían hombre; — seré desgraciado toda mi vida, porque lo merezco. Ocupémonos de vos.

Luciano seguía sonriendo, y diciéndose:

— ¡Cuestión de enamorados!

Gabriel le quitó la venda.

— ¡Habéis llorado! — exclamó.

El rostro del ciego recobró de improviso toda su expresión de tristeza.

— Y lloraré aún, hijo mío — murmuró.

— ¡Cosa singular! — pensaba en voz alta Gabriel, que en aquel momento no era más que un médico; — estas lágrimas han obrado sobre el cristalino. Me parece que deberíais sentir ya aun que no fuera más que débilmente, la sensación de la luz.

El ciego profirió un grito, y después se puso la mano delante de los ojos.

— ¡Es verdad! — dijo, — no veo nada... pero el velo que cubre mi vista, ahora es rojizo en vez de ser negro.

Gabriel comenzó sus preparativos de curación.

— Este es el último apósito — dijo; — cuando nuestro tratamiento llega a este punto, el resultado es bueno a los ocho días... ó bien no queda ninguna esperanza.

— ¿No es una señal favorable esa niebla luminosa que... no me atrevo a decirlo, esa niebla que siento alrededor de mis ojos?

— Sostened alta la cabeza — ordenó Gabriel, que exploraba el interior de los párpados; — es una señal favorable, pero no cierta; se necesitan algunos días para decirlo.

— ¿Espero que aguardaréis al menos a que cumpla ese plazo para marchar?

— No puedo, caballero. Entreabrid los párpados cuanto sea posible... ya os lo he dicho; dentro de una hora habré salido de París.

— ¿Pero por qué, niño, por qué?

Gabriel no contestó. Continuó la cura silenciosamente, no sin dirigir de vez en cuando una mirada hacia la puerta que había dado paso a Clemencia.

— ¿Y vuestra hermana, y vuestra madre? — preguntó el ciego.

— Marchamos todos, caballero.

El pobre Luciano suspiró. Su alegría misteriosa le abandonaba.

— No conocía más que a vos, Gabriel — dijo; — pero os amaba a los tres.

La cura había terminado.

— ¿Queréis que os abrace, señor Lointier? — dijo Gabriel.

Luciano entreabrió sus brazos, y se estrecharon durante un momento.

— Escuchad — replicó Gabriel, — quedándome aquí no podría hacer ya nada por vos, pues mi última prescripción debía ser ésta: salid de París é id a buscar el aire natal.

— ¡El aire natal! — repitió el ciego con repugnancia. — ¿Tan útil es?

— Un trabajo se debe operar en vos — replicó Gabriel; — necesitáis todas vuestras fuerzas, y el aire del país es un cordial. Dentro de ocho días, en una hermosa mañana, en la sombra de los grandes árboles, retirad vuestra venda, y si Dios lo quiere, ya no seréis ciego.

— ¡Oh! — exclamó Luciano, exhalando un suspiro de esperanza.

Pensaba en Berta y se decía:

— Si recobro la vista, estoy bien seguro de encontrarla; volveré a París y la buscaré.

Fué interrumpido por la entrada de un criado, que llevaba una carta.

— Adiós, caballero — dijo Gabriel.

— Esperad — dijo Luciano; — no sé dónde está mi secretario; hacedme el favor de leer esta carta.

Gabriel rasgó el sobre y leyó en alta voz:

«Señor Raimundo Lointier:

«Tengo el sentimiento de anunciaros que M. B., vuestro notario, ha emprendido la fuga, dejando un déficit de tres millones de francos.

«Disponed, etc.»

— Funesta noticia — dijo Luciano.

— ¿Teníais algunos fondos en casa de ese notario?

— Toda mi fortuna, amigo mío.

Su rostro no se había alterado.

Gabriel salió.

Tardó mucho tiempo en atravesar los corredores del palacio; a cada momento se detenía, para prestar oído, y siempre esperaba oír detrás de sí aquel paso ligero, y ver aquel blanco vestido que tan a menudo había acechado en su ventana, y que en otro tiempo no esperó nunca inútilmente.

Pero los corredores estaban desiertos y no hubo paso ligero ni vestido blanco.

Gabriel consultó su reloj: eran las siete y media.

Salió del palacio con sentimiento, sin haber visto a Clemencia.

Cuando entró en la habitación de su madre, todos los preparativos de marcha estaban terminados, y solamente le esperaban a él.

(Continuará.)

## PATE EPILATOIRE DUSSER

destruye hasta las RAICES el VELLO del rostro de las damas (Barba, Bigote, etc.), sin ningún peligro para el cutis. 50 Años de Éxito, y millares de testimonios, garantizan la eficacia de esta preparación. (Se vende en cajas para la barba, y en 1/2 cajas para el bigote ligero). Para los brazos, emplease el PILIVORE DUSSER. — 1, Rue Jean-Jacques Rousseau, PARIS.

# BENEDICTINE

de la Abadía de Fecamp.  
EXQUISITO LICOR DIGESTIVO

## PLÁTICA DEL DOCTOR

Ha llegado ya la estación en que los enfermos acuden a las Aguas minerales para la curación de sus dolencias. La elección, pues, de un balneario es importantísima, por cuanto si bien muchas Aguas son indiferentes y convienen a los enfermos de aprensión, ó bastan para las personas que pueden contentarse con un simple verano, hay en cambio cierto número de Aguas dotadas de gran valor que pueden hacer mucho bien, pero que también pueden causar mucho mal.

Precisa, por lo tanto, antes de elegir esta ó aquella Estación balnearia, tener nociones completas sobre la naturaleza de la dolencia que se sufre, y del temperamento del paciente, por una parte, y por otra, sobre la naturaleza de las Aguas que se ha elegido.

Verdad es que ciertas Estaciones termales proceden de manantiales múltiples y están indicadas contra enfermedades diferentes, pero también lo es que muchas emiten la pretensión de curar todas las dolencias; hay que desconfiar, y atenerse á la opinión del médico de la familia quien, si no conoce las propiedades de los manantiales ó del manantial de tal ó cual Estación, le es sumamente fácil tomar informes de sus colegas en ejercicio en dichas Estaciones. Lo cual significa que cuando un enfermo desea tomar una resolución, debe consultar previamente á su médico, á no ser que ya conozca las Aguas á donde se propone trasladarse.

España y Francia son riquísimas en manantiales termales; desgraciadamente, en España las Estaciones balnearias no son siempre de fácil acceso, ó no se hallan instaladas con las comodidades apetecibles, aun cuando de algunos años á esta parte se han realizado grandes progresos en este sentido.

La industria termal, en cambio, es muy próspera en Francia y en los Pirineos franceses especialmente. En efecto, casi todas nuestras residencias balnearias están servidas directamente por ferrocarriles; sus Hoteles son limpios, lujosos; la alimentación es esmerada, y los Establecimientos perfectamente dispuestos; en una palabra, todo en los balnearios franceses está ordenado para recibir á los banistas que allí encuentran, con distracciones variadas, un conjunto de medidas higiénicas que les aseguran la curación.

La hospitalidad de los Establecimientos balnearios de los Pirineos es proverbial; el español es siempre bienvenido, se encuentra como en su casa, y cada año, las relaciones entre los dos países son cada vez más cordiales y cada vez más íntimas.

En una próxima plática pasaremos revista á las diferentes estaciones termales de los Pirineos franceses, señalando sus indicaciones terapéuticas, es decir, las diferentes enfermedades que en ellos se tratan con buen éxito.

DR. LEÓN LERICHE.

Médico consultor en Eaux-Bonnes.

**DENTÍFRICOS de Botot**  
Elegir la marca BOTOT  
17, r. de la Paix, París  
Antisépticos Superiores En Venta en todas Partes.

Santos de la semana y significado de sus nombres

Domingo 14	Julio	S. Cirio. — Jefe, señor.
Lunes 15	»	S. Eutropio. — De buenas costumbres.
Martes 16	»	Ntra. Sra. del Carmen.
Miércoles 17	»	S. Teodosio. — Ofrenda á Dios.
Jueves 18	»	S. Nemesio. — Que se indigna.
Viernes 19	»	S. Arsenio. — De carácter varonil.
Sábado 20	»	Sta. Margarita. — Perla.

**GRANULADO DE HEMOGLOBINA Y GLICEROFOSFATOS TEIXIDÓ.**  
Curación infalible de la Anemia, Clorosis (color pálido) y de todas aquellas enfermedades que se sostienen por la debilidad.  
Depósito: Manso, 63. — Barcelona.

## SECRETOS DE TOCADOR

### VERRUGAS

Uno de los medios más sencillos é inofensivos para destruir las verrugas consiste en cubrir cada una de ellas con una minúscula cataplasma de harina de trigo saturada de vinagre fuerte. Se empieza colocando sobre la piel un trozo de esparadrapo en cuyo centro se habrá abierto un agujero por donde pase la verruga, encima de la cual se aplica la cataplasma que, por este medio, no irrita la piel circundante. — Se renueva esta aplicación hasta que la verruga quede destruida.

### «BOUQUET D'ANDORRE»

(Perfume para el pañuelo)

Tómese de: Extracto de jazmín, 2 decilitros; Extracto de rosas, 2; Extracto de tuberosa, 2; Extracto de violeta, 2; Extracto de raíz de violeta, 2; Esencia de geranio, 2 gramos. — Mézclase. — Consérvese en frasco esmerillado.

## Á LAS MADRES

Cuando tengáis enfermos vuestros tiernos hijos, aunque esten gravísimos, no desesperéis, pues casi siempre los salva de la muerte

## LA PANACEA ROSADA AGUILAR

porque facilita la dentición, mata las lombrices, hace expeler la baba que les quema interiormente, desinfecta el estómago é intestinos, regulariza la digestión y asimilación, haciéndolos sanos, fuertes y rollizos.

Caja con 18 tomas y folleto explicativo, 2 pesetas en las principales farmacias y droguerías.

## VINO GIMBERNAT

### IODOTÁNICO FOSFATADO

DE SABOR AGRADABLE Y FÁCIL DIGESTIÓN  
Maravilloso preparado que deben tomar todas las señoras en el embarazo, lactancia y pubertad, para tener á sus hijos sanos y robustos. Eficaz para la curación del escrofulismo, reuma crónico, blandura de carnes, enfermedades de los huesos y menstruaciones difíciles.

Frasco: 8 rs. — Asalto, 14. Barcelona

## GUÍA CULINARIA

**ALMUERZO. Minuta:** Croquetas de escabeche. — Patatas guisadas. — Salteado de ternera á la milanesa. — Ensalada. — Postres.

**COMIDA. Minuta:** Sopa de macarrones con queso. — Croquetas de gallina. — Calabacines al jugo. — Pechos de cordero á la provenzal. — Ensalada madrileña. — Crema de vainilla. — Postres.

### SALTEADO DE TERNERA Á LA MILANESA

Tomar una porción de filete de ternera, suprimiendo membranas, nervios y grasa, y cortarlo en delgadas lonjas, de unos 4 centímetros de largo. — Derretir en la sartén una buena porción de manteca. Agregar las lonjas, después de pasadas por harina, y saltearlas, cuidando de que tomen buen color por ambos lados. Sazonarlas con sal y perejil picado. Saltearlas durante dos ó tres minutos más, y servir las inmediatamente.

### PECHOS DE CORDERO Á LA PROVENZAL

Cortar, en pedazos cuadrados, 2 pechos de cordero, sin hueso. Ponerlos en sartén con aceite, y rehogarlos á lumbre viva hasta que presenten buen color. Sazonarlos. Trasladarlos á una cazuela, agregándole 3 dientes de ajo sin pelar, un ramillete de tomillo y perejil, y unos granos de pimienta. Hacer que cueza la carne, entre dos lumbres, sin más aditamento. — Colocarlos en una fuente, y presentarlos cubiertos con una salsa de tomate, hervida en la propia cazuela y pasada por tamiz.

## TAMARINDOS VINTRO

### Conserva Laxante y Refrescante

de sabor agradable, cura el estreñimiento, almorranas, vahidos, jaqueca, etc., etc. — Farmacias Vintro: Cortes, números 211 y 356, Barcelona, y demás boticas.

## EPIGRAMAS

Jactándose de valiente  
Y de matachín bragado,  
A uno le dijo Clemente:  
— ¡Muchas caras he cortado!  
Y el otro, mozo de punta,  
Entre cargado y chancero,  
Le dirigió esta pregunta:  
— Compadre, ¿es usted barbero?

LIBRERÍA PORSET.

Perdió el burro un labrador,  
Y al cabo de algunos tiempos  
Le pareció á un hijo suyo  
Verlo en un campo paciendo.  
Dando muestras de alegría  
Exclamaba el rapazuelo:  
— ¡Voy á decirle á mi padre  
Que es un burro como el nuestro!

\*\*\*

## CONSEJOS PRÁCTICOS

**NARIZ PUNTEADA.** Unicamente el *Anti-Bolbos* de la *Parfumerie Exotique*, 35, rue du Quatre-Septembre, París, es el que triunfará de esos puntitos negros. Emplee V. simultáneamente el *Savon à l'Anti-Bolbos*. El primero, 5 francos; el segundo, 3'50 frs.; franco, 0'50 frs. más.

Recomendamos á nuestras lectoras fijen su atención en el anuncio *Vino Restaurador* del doctor Comabella inserto en la página siguiente

**PIANOS**  
FORTUNY & BARCELONA  
PIANOS DE COLA VERTICALES  
A CUBIERTA CRISTALINA Y OBTENIDOS EN NUESTRO  
ESTILO NOROCCIDENTAL  
SE RECONOCEN EN CATALUÑA

París, 1900. — Medalla de Plata. — La más alta recompensa concedida á los pianos españoles.

## TODO ESTÁ EN EL CORAZÓN

### DOLORA

La reina que enloquecía  
Por Don Felipe el Hermoso,  
La tumba al ver de su esposo,  
— ¡Todo está allí! — se decía.  
Sus restos exhumó un día,  
Mas nada allí vió; y así,  
En vez del — todo está allí —  
Desde tan triste ocasión,  
Señalando al corazón,  
Decía: — ¡Todo está aquí —

R. DE CAMPOAMOR.

## FERROCARRILES DE PARÍS Á LYON Y AL MEDITERRÁNEO

Billetes de ida y vuelta de París á los puntos fronteras suizas, expendidos junto con cartas de abonos generales suizos

Se expenden, al partir de París para Ginebra, las Verrières-frontera, Vallorbes-frontera, Villers-frontera, Delle-frontera y Basilea, billetes de ida y vuelta de 1.ª y 2.ª clases, valaderos 33 días, cuyos precios están uniformemente fijados á 87 francos en 1.ª clase y á 64 francos en 2.ª clase.

Estos billetes se expenden exclusivamente á los viajeros que toman al mismo tiempo una carta de abono suizo de 15 ó 30 días, valadero para los principales ferrocarriles y líneas de navegación suizas.

Los precios de los abonos generales suizos son los siguientes:

Abono de 15 días: 1.ª clase, 70 frs. — 2.ª clase, 50 frs. — 3.ª clase, 35 frs.  
» 30 » 1.ª » 110 » — 2.ª » 75 » — 3.ª » 55 »

Las cartas de abonos generales suizos se expenden en todas las estaciones de las redes P. L. M. y Este. — Para más informes, consúltese el «Livret-Guide Officiel P. L. M.»

**POBREZA DE SANGRE** y enfermedades consecutivas, **anemia, clorosis (color pálido), inapetencia, debilidad, desarreglos menstruales (escases, exceso ó dolor)** y **propensión al aborto, PÍLDORAS regene-LOPEZ.** Son el mejor específico conocido. Se curan rápidamente con las **PÍLDORAS radoras-LOPEZ.** — Frasco de 50 píldoras, 2 ptas. en todas las farmacias de España y América. — Por correo, 2'50 ptas. enviadas al autor: Mayor, 58, Gracia-Barcelona.

**DENTÍFRICOS**  
(Elixir, Polvos y Pasta)  
DE LOS  
**BENEDICTINOS**  
DE  
**SOULAC**  
A. SEGUIN, Burdeos  
**MIEMBRO DEL JURADO FUERA DE CONCURSO**  
Exposición Universal París 1900.

## CONOCIMIENTOS ÚTILES

### DECALCO

Se transporta fácilmente el calco de un grabado en una tela, como por ejemplo: pañuelo, funda de almohada, sábana, etc., colocando bien plano el grabado sobre una tabla, aplicando encima la tela, y mojado ésta con color.

### TERCIOPELO

Los cuellos de terciopelo ó el terciopelo manchado por una materia grasa, se limpian á perfección frotándolos rudamente con un paño empapado en amoníaco, y luego con otro empapado en esencia de trementina.

## PENSAMIENTOS

Hay que persuadirse de que la virtud vale más que la fortuna. — *Cristina de Suecia.*

Los sabios son los que buscan la sabiduría; los necios piensan ya haberla encontrado. — *Napoleón I.*

Sé modesto en la infancia; templado en la juventud; justo en la edad madura, y prudente en la vejez. — *Sócrates.*

## CONSEJOS DE HIGIENE

**DE CAZA.** Contra la tostadura, defiéndase V. con la *Véritable Eau de Ninon*, que sólo se encuentra en la *Parfumerie Ninon*, 31, rue du Quatre-Septembre, París, antigua y honorabilísima casa. 6 francos el frasco. Postal además, *Duvet de Ninon*, 3'75 frs.

## SOLUCIÓN

á la Charadita del número anterior:  
TOMATE

## ENIGMA

En su casa libre está,  
Y aunque por ligero pasa,  
Le persiguen, y se dá  
Quedando preso, y su casa  
Por las ventanas se va.

(La solución en el número próximo.)

## ÚLTIMA PALABRA DE LA CIENCIA LO MEJOR PARA EL CABELLO LOCION

## VIOLET-QUINA

### EXTRACTO VEGETAL. M. CASALS

Higiene, Asepsia y Antisepsia de la Cabeza.

HERMOSEA, conserva y vigoriza el cabello.

DETIENE su caída y promueve su crecimiento.

IMPIDE la calvicie y canicie prematura.

VENTA: En todas las Farmacias, Perfumerías, Droguerías, Peluquerías y Bazaros. Frasco: 3 pts. POR MAYOR: V. Ferrer y C.ª: Vidal y Ribas; L. Gasa; S. Banús; Dr. Andreu y Cebrián y C.ª, Barcelona, y en Madrid: G. Garcia y Martín y C.ª

## DEL MISMO AUTOR:

## THYMOL-CASALS

El mejor Dentífrico y Antiséptico.

Premios Expon. PARÍS 1900, único concedido, y IX Congreso Internacional de Higiene, Madrid.

Representante en la HABANA: José Leonor, Sol, 44.

## AL BRUCH

Taller de azogar lunas, y cristales para aparatos. Clase garantida. — Marcos dorados, cromos estampas. — Transparentes. — Puertaferria, 10 y Petrixol, 12 y 17. — Barcelona.

PATRÓN CORTADO, TAMAÑO NATURAL,  
DE UNA  
**TORERA YOLANDE**  
GRATUITO PARA NUESTRAS LECTORAS

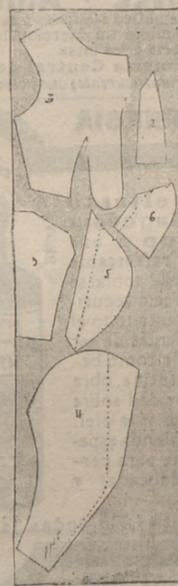


## EXPLICACIÓN

Esta torera, formando pala delante, se confecciona de tela moteada. Cuello vuelto; manga lisa. Es prenda muy adecuada para veraneo, en el campo ó en la playa, cuando la temperatura al caer la tarde obliga a cambiar por insuficiente la camiseta que se ha llevado durante el día.

Nuestro patrón se compone de seis piezas: 1.ª, delantero con una pinza; 2.ª, costadillo; 3.ª, espalda; 4.ª, manga; 5.ª, solapa; 6.ª, cuello doblado.

El tejido se corta como indica el patrón, dejando un centímetro de ropa al rededor de cada fragmento de patrón para poder tomar las costuras. Póngase cuidado en que todas las muescas indicadas caigan perfectamente al hilo en el tejido, y al mismo tiempo que coincidan exactamente.



Esta condición es indispensable para que la prenda siente bien.

Después de hilvanadas las piezas, pruébese y regúlese la pinza, más ó menos pronunciada según lo abultado del pecho de la persona.

La longitud de la torera detrás y la de las palas delante, se determinarán igualmente al hacer la prueba.

Esta prenda no necesita forro. Un simple metido por todo el borde será lo suficiente.

Tampoco se forrará el cuello ni las solapas. El cuello núm. 6 se monta en las solapas núm. 5. Las muescas indicadas en el croquis explican como estas diversas partes se han de ejecutar. Los punteados señalan el pliegue del cuello y de las solapas.

La torera llevará por todo adorno un pespunte hecho con mucha regularidad á un centímetro del borde de la prenda.

Pláñese con cuidado y, si necesario fuese, humedézcase ligeramente el interior de las costuras para facilitar el trabajo.

Mat.: 2'50 m. tejido de 0'80 m.

**ADVERTENCIA IMPORTANTE:** Para obtener este patrón á todas medidas y para su mejor acierto en la confección, consúltese el método: *El Corte Parisiense Martí*, con el cual se aprende á cortar y confeccionar sin necesidad de Profesora. Precio, 15 ptas. en esta administración ó en el despacho Central de dicho método: Baños Nuevos, núm. 3, principal. — Barcelona.

Reservados los derechos de propiedad artística y literaria.

IMPRENTA DE HENRICH Y COMP.ª — BARCELONA

## CABELLO

Renace y se conserva indefinidamente con el *Agua Crispinera*. — Premio medalla de oro en París. — Venta: Perfumerías y Droguerías.

## Hermosura del Pecho

### CON LAS

## PÍLDORAS ORIENTALES

las únicas que en dos meses, sin perjudicar la salud, consiguen el

## DESARROLLO y TERSURA de los PECHOS

Frasco con instrucciones: 7 ptas.

Se envía por correo remitiendo 7'50 pls.

á Cebrián y C.ª Puertaferria, 13, Barcelona.

Farmacia: RATIÉ, 5, Pge. Verdeau, París



# ELIXIR GAL PARA LOS DIENTES 1'50

Agence exclusive pour la publicité étrangère, Cebrián y C.ª, Puertaferri, 18, Barcelona. — Pour la publicité française s'adresser à M. Orsoni, 9, rue des Plantes, Paris (XIV arr.)

**ALTAS NOVEDADES**  
**LOS ADORNOS** para confeccionar  
 trajes iguales á los Figurines de este periódico, los hallarán en la acreditada casa de

# JAIME CARRERA

Calle Boquería, 47 y Baños Nuevos, 1. — Barcelona.

Se fabrican toda clase de pasamanerías.  
 Se bordan Capas, Chaquetas y Vestidos á máquina.  
 Se Prissa y Acordeona á todos los anchos.  
 Se hacen Calados á toda clase de cintas, gasas y gasas.

## DEPILATORIO VENUS

J. LL. PRUNÉS.—Gobernador, 6, Barcelona  
 Descubrimiento maravilloso para hacer desaparecer el VELLO

REPRESENTANTES EXCLUSIVOS PARA LA INTRODUCCIÓN:

MÉXICO

D. José Ganet  
 Tercera de Nava, 3. — MÉXICO

REPÚBLICA ARGENTINA

Sres. Miralles y Cabré  
 Independencia, 1551. — BUENOS-AIRES

## VERDADEROS GRANOS DE SALUD DEL D. FRANCK

Purgativos, Depurativos y Antisépticos

Contra el **ESTREÑIMIENTO**

y sus consecuencias: **JAQUECA, MALESTAR, PESADEZ GÁSTRICA**  
 SIN CAMBIAR SUS COSTUMBRES ni disminuir la cantidad de alimentos, se toman con las comidas, y despiertan el apetito.  
 Exíjase el **Étulo adjunto en 4 Colores**, impreso sobre las cajitas azules metálicas y sobre sus envoltorios.

Toda cajita de carton ó otra clase, no será mas que una falsificación peligrosa.  
 Paris, Farmacia **LEROY**, 9, Rue de Cléry y EN TODAS LAS FARMACIAS.



**SEÑORAS. CANAS** DEPILACIÓN POR LA ELECTRICIDAD Única manera verdad que evita la reaparición del vello.  
 desaparecen en pocos dias con el uso del agua Flor Criolla.— Tratamiento higiénico para la conservación y hermosura de la tez por la señora Miquel. — Calle de Pelayo, 2, entresuelo, 1.ª Barcelona.

## PÂTE AGNEL \* AMIDALINA Y GLICERINA

Este excelente Cosmético blanquea y suaviza la piel y la preserva de cortaduras, irritaciones, picazonas, dándole un aterciopelado agradable. En cuanto á las manos, les da solidez y transparencia á las uñas.

En la Perfumeria Central de AGNEL, 16, Avenue de l'Opéra.  
 y en las seis Perfumierías sucursales que posee en Paris, así como en todas las buenas Perfumierías

MAGNESIA

DE BISHOP.

El citrato de Magnesia Bishop es una bebida refrescante que puede tomarse con perfecta seguridad durante todo el año. Además de ser agradable como bebida matutina, obra con suavidad sobre el vientre y la piel. Se recomienda especialmente para personas delicadas y niños



El citrato de Magnesia Granulado Efervescente de Bishop, originalmente inventado por ALFRED BISHOP, es la única preparación pura entre las de su clase. No hay ningún sustituto «tan bueno». Póngase especial cuidado en exigir que cada frasco lleve el nombre y las señas de ALFRED BISHOP, 48, Spelman Street, London.

De venta: En todas las Farmacias y Droguerías

MAGNESIA

DE BISHOP.

Las GOTAS CONCENTRADAS de

## HIERRO BRAVAIS

Son el remedio más eficaz contra la

### ANEMIA

CLOROSIS y COLORES PÁLIDOS

El Hierro Bravais carece de olor y de sabor y está recomendado por todos los médicos del mundo entero.

No constriñe jamás. Nunca ensugre los dientes. En muy poco tiempo procura:

**SALUD - VIGOR - FUERZA - BELLEZA**

DESCOÑARSE DE LAS IMITACIONES Solo se vende en Gotas y en Plívdoras.

Todas Farmacias ó Droguerías. — Depósito: 130, Rue Lafayette, PARIS



## BICARBONATO DE SOSA QUIMICAMENTE PURO

DE TORRES MUÑOZ. — Calle de San Marcos, 11. — MADRID

## EAU DE SUEZ

Vacuna de la boca.  
 Dentifrico antiséptico. Preserva y conserva los DIENTES.



POLVO y PASTA de SUEZ  
 El único dentifrico que cura los DOLORES DE MUELAS  
 DEPÓSITO: M. DALMAU OLIVERES, Paseo Industria, 8, Barcelona

## OBESIDAD

Se cura con el Jarabe de fucus vesiculosus del Dr. Sastre y Marqués.

### Vino de ostras

del Dr. Sastre y Marqués. Recetado por los más eminentes médicos contra la anemia, enfermedades nerviosas, de estómago y debilidad general.

Dr. SASTRE Y MARQUÉS. Hospital, 109. — BARCELONA

## PLIEGUES VARIOS

SE ACORDEONA, PRISSA Y RIZA

toda clase de géneros para vestidos y sombreros

A. FORASTÉ

Calle Fortuny, 8, 3.ª, 2.ª — BARCELONA

PARA LA HIGIENE DEL TOCADOR Y DAR AL AGUA cualidades saneantes  
 LAVADO DE LOS NIÑOS DE PECHO CUIDADOS DE LA BOCA  
 Lociones del cuero cabelludo, Herpes, CUIDADOS ÍNTIMOS, ETC.  
 Ningún producto de perfumería puede compararse al **COALTAR SAPONINÉ LE BEUF** cuyas propiedades antisépticas, tónicas y det-risivas, por lo demás, le han hecho admitir en los Hospitales de Paris.  
 El Frasco, 2 fr.; los seis Frascos, 10 fr.  
 Se encuentra en todas las farmacias.  
 DESCOÑIAR DE LAS IMITACIONES IMPERFECTAS E INEFICACES



## VINO RESTAURADOR

del Dr. GOMABELLA

á base de extracto de hígado de bacalao (*vinum extracti hepatis morrhuae*), premiado con medalla de ORO por la Academia Nacional de Paris y en las Exposiciones Universales de Barcelona, Amberes y Niza. Es un medicamento de resultados positivos, reemplazando ventajosamente al aceite de hígado de bacalao sobre el que tiene la doble ventaja de ser absorbido con más facilidad y de ayudar la digestión, es tónico y reconstituyente; su uso es apetecible y así los niños como los adultos lo toman como el más exquisito vino de sobremesa, remedio heroico contra el **raquitismo, tisis, debilidad general, color pálido de los niños** y todas las enfermedades cuyo origen es el **escrofulismo**. Precio, 3 ptas. frasco. De venta Barcelona, casa del autor, Carmen, 23; Madrid, Vda. Somo-linos, Infantas, 26, y buenas farmacias de España y América.

## ROYAL WINDSOR

EL CELEBRE REGENERADOR DE LOS CABELLOS

¿Teneis Canas?  
 ¿Teneis Péliculas?  
 ¿Teneis Cabellos débiles que se caen?



### SI LOS TENEIS

Emplead el **ROYAL WINDSOR** este producto, por excelente devuelvo á las canas el color y la belleza naturales de la juventud. Impide la caída de los cabellos, y hace desaparecer las pelou-las. Es el solo regenerador de los cabellos que haya tenido medalla. Resultados inesperados. — Venta siempre en aumento. — Exíjase sobre el frasco los palabras **ROYAL WINDSOR**. — Se halla en casa de los peluqueros y perfumistas en frascos y medicos frascos.

DEPÓSITO: 28, Rue d'Enghien, 28. — PARIS  
 Se envia franco á toda persona que lo pida, el prospecto conteniendo pormenores y testimonios

## PARA MEJORAR

SOPAS · SALSAS · GUISADOS  
 LEGUMBRES y otros platos  
 Y PARA CONFECCIONAR CON RAPIDEZ  
 UN COCIDO DELICIOSO Y ECONOMICO

## EMPLEAD VERDADERO

## EXTRACTO DE CARNE LIEBIG

EXÍJASE LA FIRMA: LIEBIG EN TINTA AZUL SOBRE LA ETIQUETA SE VENDE POR MAYOR: DEPÓSITO CENTRAL DE LA CIA LIEBIG PARA FRANCIA Y ESPAÑA, EN PARIS.

Dirigirse al Sr. Sucesor de A. Jeanbarnat, calle Princesa, 44, principal. — Barcelona.

## NUEVO CORSÉ LE FURET



BREVETÉ S.G.D.G.

Higiene \*

\* Elegancia

Esbeltéz Oriental

Gracia Francesa

SOSTIENE Y NO OPRIME

Se hacen en forma

LUIS XV

REPRESENTANTE

M. Gustave Henri

Diputación, 363, pral. — BARCELONA —

## MÁQUINAS PARA COSER

DE TODOS SISTEMAS

Especialidad en las de Bordar, Galar, Cadeneta, Guantería, Zapatería y Rotativa gran bobina.

### VERDAGUER. Y RAMBLA

Jaime I, 6. — Barcelona

Composturas garantidas para toda clase de máquinas.

Farbenfabriken vorm. Friedr. Bayer & Co., Elberfeld (Alemania).



## SOMATOSE

un polvo insipido y fácilmente soluble en el agua. conteniendo exclusivamente las sustancias nutritivas de la carne.

### REMEDIO RECONSTITUYENTE

de primer orden para las personas debilitadas por nutrición deficiente, tísicos, enfermos de estómago, paridas, niños victimas del raquitismo

## Y ESPECIALMENTE PARA LA CLOROSIS.

La SOMATOSE estimula en alto grado el apetito

Se vende en las boticas y droguerías

Representante y Depositario para España: FEDERICO BAYER y C.ª, BARCELONA.

Rambla de Cataluña, 48

## FUERA DE CONCURSO

Exposición Universal PARIS 1900

## POLVO DE ARROZ

ADHERENTE — PERFUME EXQUISITO — INVISIBLE

## LA MADONA

DE VENTA EN TODAS LAS BUENAS CASAS DE PERFUMERIA

## ¡NO MAS CANAS!

TINTURA SIN IGUAL

Bayona No usar más que la sin igual de G. Bernet, far-macéutico químico.

Immejorable para comunicar á las canas su primitivo color. Higiénica, inofensiva. Empleo muy fácil.

¡¡Cuidado con las falsificaciones!!

Depósitos: En las principales perfumierías, peluquerías y droguerías de toda España.

¿Para qué Aparecer Viejos?

No hay necesidad para ello. A los treinta años puede uno parecer como si tuviese dieciseis. Y si eso es así ¿á qué representar sesenta?

El cabello de color prieto pertenece á la juventud.

El cabello gris y descolorido á la vejez.

## El Vigor del Cabello del Dr. Ayer

vuelve el cabello suave y lustroso, rico y abundante. Con su eficacia hace imposible la formación de la caspa é impide la caída del cabello.

En ningún caso deja de restaurar el color natural del cabello.

Comunica al cabello aquel color oscuro, suave, propio de la primavera de la vida. Para el hombre representa esto la apariencia de la fuerza y poder. Para la mujer es el adorno de la belleza de la juventud.

Téngase presente que los granos, el sarpullido y otras erupciones cutáneas que desfigurán el rostro, se curan completamente con sólo adoptar el tratamiento de la Zarpaparrilla del Dr. Ayer que limpia y suaviza el cutis y enriquece la sangre.

Los GÉNEROS para Confeccionar Trajes iguales á los Figurines de este Periódico, los hallarán en la acreditada casa de

# JOSE VILLARÓ

47, Calle de la Boquería, 47, Barcelona.

NOVEDADES PARA SEÑORAS GRAN SURTIDO en Sedas, Lanas y Algodones fantasía, á precios sin competencia.